



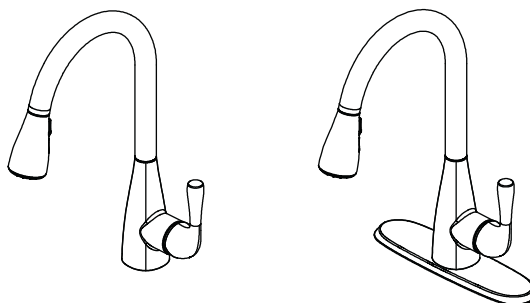
SINGLE HANDLE PULL-DOWN KITCHEN FAUCET

ROBINET MITIGEUR À TIRETTE DE CUISINE

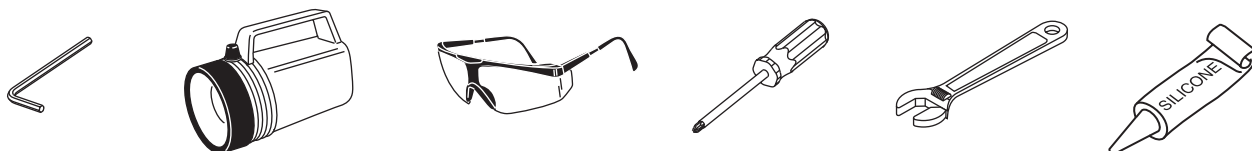
LLAVE PARA FREGADERO DE COCINA DE UNA MANIJA

Models/Modèles/Modelos
986LF
Series/Série/Serie
Marley™

Write purchased model number here.
Inscrivez ici le numéro du modèle.
Escriba aquí el número del modelo comprado.



You may need / Articles dont vous pouvez avoir besoin / Usted puede necesitar:



For easy installation of your Delta faucet you will need:

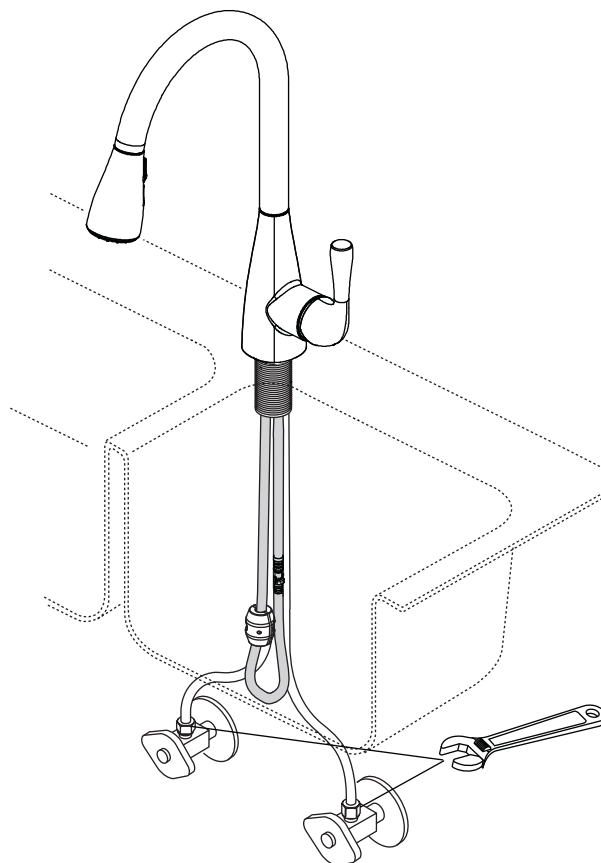
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care and maintenance information.
- To purchase the correct **water supply hook-up**.

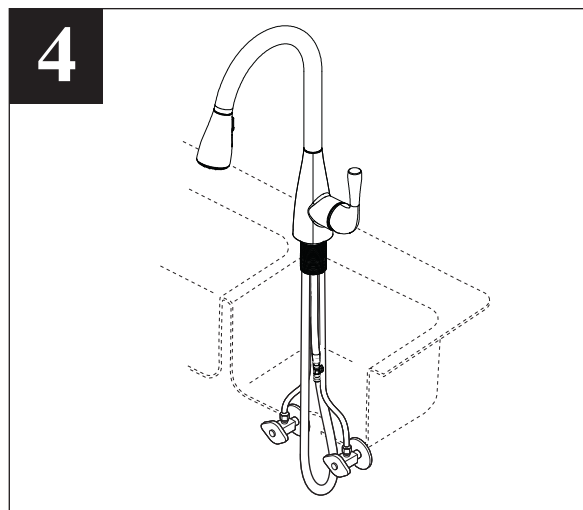
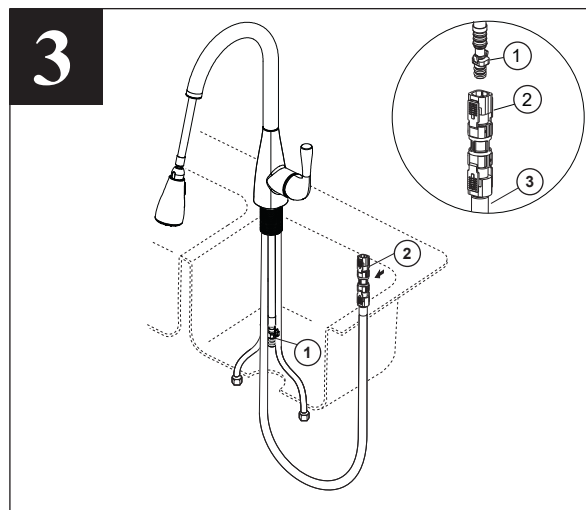
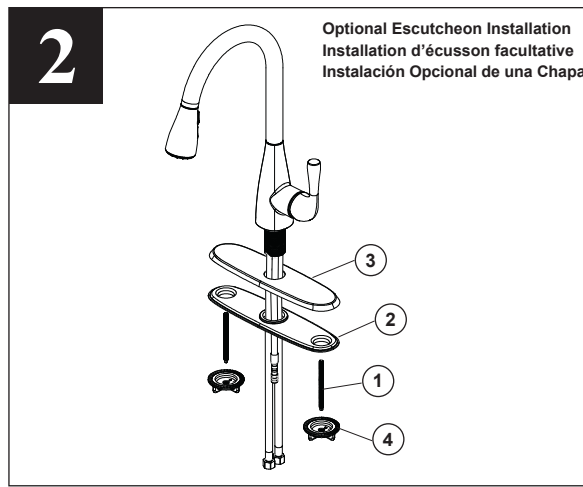
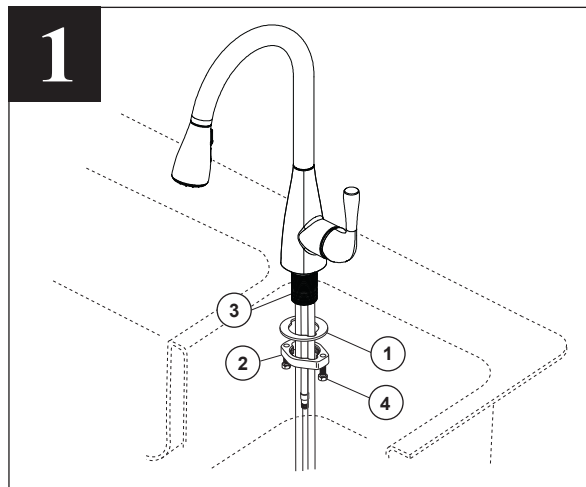
Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter.
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien.
- Acheter le bon **nécessaire de raccordement**.

Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.
- Comprar las conexiones correctas para el **suministro de agua**.





- 1 Shut off water supplies.** Remove old faucet. Set new faucet into place. Push faucet as far back on sink as possible. Secure with washer (1) and threaded bracket (2). Hand tighten bracket (2) onto shank (3). Lock bracket into position by tightening crews (4).

- 3 Connecting Spray Hose**
Check to ensure that connector (2) is securely connected to the hose connector (3). Pull down moderately to ensure the connection has been made. Attach hose to faucet outlet (1) by firmly pushing connector (2) onto the outlet until it clicks. Pull down moderately to ensure the connection has been made.

- 2 Optional Escutcheon Installation** (order RP83880 separately). Insert threaded bolts (1) through baseplate (2) connecting to escutcheon (3). **Option: If sink is uneven, use silicone under the baseplate (2).** Set new faucet into place over baseplate (2). Push faucet as far back on sink as possible. Install locknuts (4) onto threaded bolts (1) and hand-tighten. No wrench is required.

- 4 CONNECT TO WATER SUPPLIES (HOOK-UPS NOT PROVIDED).**
WARNING: Do not remove check valve assemblies during installation.

- 1 Fermez les arrivées d'eau.** Enlevez le vieux robinet. Placez le nouveau robinet. Poussez le robinet vers l'arrière de l'évier autant que possible. Fixez avec la rondelle (1) et les fixations filetées (2). Vissez les fixations (2) à la main sur l'entrée d'eau (3). Bloquez les fixations en place en serrant les vis (4).

- 3 Raccordement d'un tuyau de pulvérisation**
Vérifiez pour vous assurer que le raccord (2) est connecté de façon sécuritaire au raccord du tuyau (3). Tirez modérément vers le bas pour assurer que la connexion a été établie. Attachez le tuyau à la sortie du robinet (1) en poussant fermement le raccord (2) sur la sortie jusqu'au moment où vous entendez un clic. Tirez modérément vers le bas pour assurer que la connexion a été établie.

- 2 Installation d'écusson facultative** (commandez RP83880 séparément). Insérez les boulons filetés (1) dans la plaque de base (2) se raccordant à la rosace (3). **Option : Si la surface du lavabo est inégale, appliquez du composé à la silicone sous la base (2).** Placez le nouveau robinet sur la plaque de base. Poussez le robinet vers l'arrière de l'évier autant que possible. Puis montez les écrous de blocage (1) sur les boulons filetés (2) et serrez-les à la main. Vous n'avez pas besoin d'une clé.

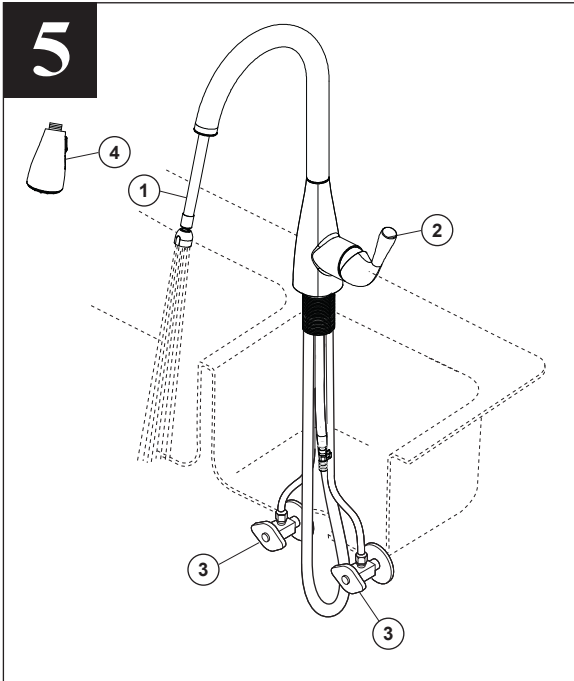
- 4 RACCORDEZ L'APPAREIL À LA TUYAUTERIE (RACCORDS NON FOURNIS).**
MISE EN GARDE : N'enlevez pas le clapet anti-retour pendant l'installation.

- 1 Cierre los suministros de agua.** Quite la llave de agua vieja. Coloque la llave de agua sobre. Empuje la llave de agua todo lo que pueda hacia atrás. Fíjela con las arandelas (1) y sobre el vástago (2). Apriete a mano el soporte (2) sobre el vástago (3). Fije el soporte en su posición apretando los tornillos (4).

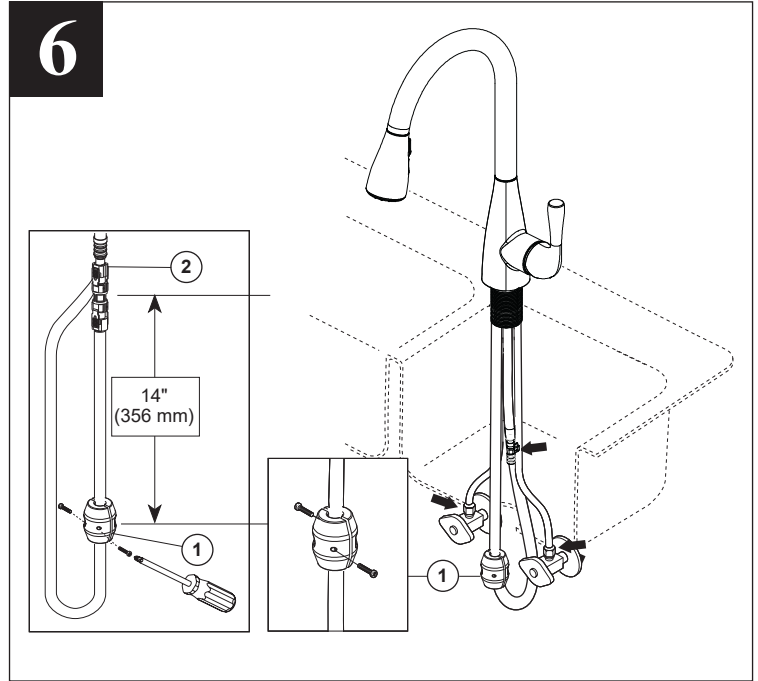
- 3 Conexión de la manguera del rociador**
Verifique que el conector (2) esté bien conectado a la manguera (3). Tire moderadamente hacia abajo para verificar que se haya realizado la conexión. Conecte la manguera a la salida del grifo (1) empujando firmemente el conector (2) sobre la salida hasta que haga clic. Tire moderadamente hacia abajo para verificar que se haya realizado la conexión.

- 2 Instalación Opcional de una Chapa** (ordene RP83880 separadamente). Inserte los pernos roscados (1) por la placa de base (2) conectándolos al chapetón (3). **Opción: Si el lavamanos está desnivelado, utilice silicona debajo de la placa de base (2).** Coloque la llave de agua sobre la placa de base. Empuje la llave de agua todo lo que pueda hacia atrás. Atornille las contratueras (1) sobre los pernos roscados (2) y apriételas a mano. No es necesario usar una llave.

- 4 CONÉCTELA A LOS SUMINISTROS DE AGUA (ACOPLES NO INCLUIDOS).**
PRECAUCIÓN: No quite la válvula de control durante la instalación.



- 5** Pull the hose assembly (1) out of the spout and remove the spray head (4). Be sure to hold the end of the hose down into the sink. Turn faucet handle (2) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies (3) and flush water lines for one minute. **Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.** Reinstall the spray head (4).



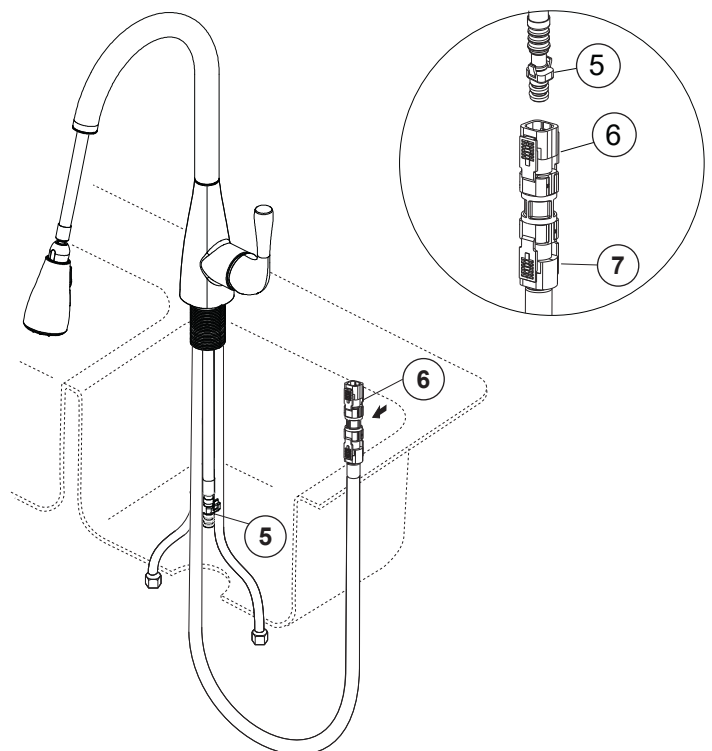
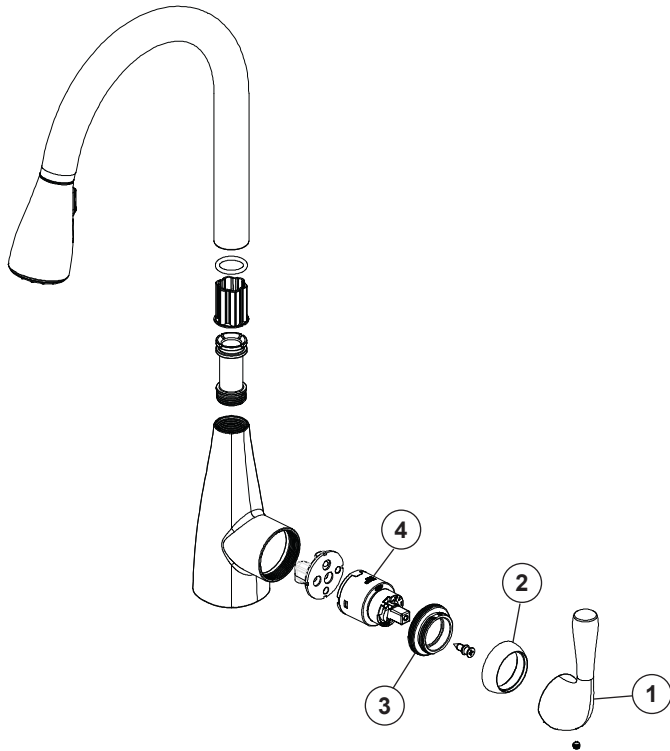
- 6** Attach zinc weight (1) to hose assembly at least 14" (356 mm) from hose fitting (2). Adjust zinc weight for easier hose return. Make sure supply hoses do not interfere with spray hose assembly. Hose assembly should pull freely through spout hub. Check all connections at arrows for leaks.

- 5** Tirez le tuyau souple (1) à l'extérieur du bec et retirez la tête de pulvérisation (4). Tenez l'extrémité dans l'évier. Placez la manette du robinet (2) en position de débit maximal d'eau chaude et d'eau froide. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (3) et laissez l'eau s'écouler une minute pour évacuer les corps étrangers. **Important : Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.** Remettez la tête de pulvérisation (4) en place.

- 6** Fixez le poids en zinc (1) au tuyau souple à au moins 14 po (356 mm) du raccord du tuyau (2). Positionnez le poids de manière qu'il facilite la rentrée du tuyau souple. Assurez-vous que les tuyaux d'alimentation ne gênent pas le mouvement du tuyau souple du bec. Le tuyau souple doit être facile à extraire du support du bec. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords là où se trouvent les flèches.

- 5** Tire de la manguera (1) por el pico de salida y saque la cabeza del rociador (4). Asegúrese de sujetar el extremo de la manguera hacia abajo en el fregadero. Gire la manija de la llave (2) a la posición completamente abierta en la posición mixta. Abra los suministros del agua caliente y fría (3) y deje correr el agua por las líneas durante un minuto. **Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.** Vuelva a instalar la cabeza del rociador (4).

- 6** Conecte la pesa de zinc (1) a la manguera por lo menos a 14" (356 mm) del acople de la misma (2). Ajuste la pesa de zinc para que la manguera pueda volver fácilmente. Asegúrese que las mangueras de suministro no interfieran con la manguera del rociador. La manguera debe poder moverse libremente por el vástago de la llave. Verifique que no haya filtraciones en todas las conexiones indicadas con las flechas.



Maintenance (SHUT OFF WATER SUPPLIES)

If faucet leaks from under handle:

Remove handle (1) and unthread trim cap (2). Using a wrench, ensure bonnet nut (3) is tight.*

If leak persists:

Replace valve cartridge (4). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (3) is tightened securely with a wrench.*

If faucet leaks from spout outlet:

Replace valve cartridge (4). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (3) is tightened securely with a wrench.*

*** WARNING: Failure to securely tighten bonnet nut with a wrench could result in water damage.**

Note: A small amount of water may run out the spout or drip for a very short period after the faucet is shut off. This is a natural occurrence caused by the long flexible hose.

Note: Do not attempt to disassemble cartridge (4). There are no repairable parts inside.

If spray hose connection leaks:

Disconnect the connector (6) from faucet outlet (5). Check to ensure that connector (6) is securely connected to the hose connector (7). Pull down moderately to ensure the connection has been made.

Re-connect the connector (6) from faucet outlet (5). Pull down moderately to ensure the connection has been made.

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Entretien (COUPEZ L'ARRIVÉE D'EAU)

Si le robinet fuit par le dessous de la manette :

Enlevez la manette (1) et l'embase (2). À l'aide d'une clé, assurez-vous que l'écrou-chapeau (3) est serré.*

Si la fuite persiste :

Remplacez la cartouche de la soupape (4). À l'aide d'une clé, assurez-vous que l'écrou-chapeau (3) est serré.*

*Si le robinet fuit par la sortie du bec :

Remplacez la cartouche (4). À l'aide d'une clé, assurez-vous que l'écrou-chapeau (3) est serré.*

*** MISE EN GARDE : L'omission de bien serrer l'écrou-chapeau peut entraîner une fuite d'eau et des dommages.**

Note : Un peu d'eau peut s'écouler du bec ou dégoutter pendant une très courte période après la fermeture du robinet. C'est est normal en raison de la longueur du tuyau souple.

Note : N'essayez pas de démonter la cartouche (4). Il n'y a aucune pièce réparable à l'intérieur.

Si la lance d'arrosage a des fuites :

Déconnectez le raccord (6) depuis la sortie du robinet (5). Vérifiez pour vous assurer que le raccord (6) est connecté de façon sécuritaire au raccord du tuyau (7). Tirez modérément vers le bas pour assurer que la connexion a été établie. Reconnectez le raccord (6) depuis la sortie du robinet (5). Tirez modérément vers le bas pour assurer que la connexion a été établie.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Mantenimiento (CIERRE LOS SUMINISTRO DE AGUA)

Si la llave de agua tiene una filtración por debajo de la manija:

Quite la manija (1) y desenrosque el casquillo (2). Usando una llave, asegúrese que la tuerca tapa (3) esté apretada.*

Si la filtración persiste :

Cambie el cartucho de la válvula (4). Usando una llave, asegúrese que la tuerca tapa (3) esté apretada.*

Si la llave de agua tiene una filtración desde la salida del surtidor :

Cambie el cartucho de la válvula (4). Usando una llave de tuercas, asegúrese que la tuerca tapa (3) esté apretada.*

*** AVISO: Si no aprieta bien la tuerca tapa con una llave, podría causar un daño por agua.**

Nota: Una cantidad pequeña de agua puede escurrirse por el pico o gotear por un período corto después de cerrar la llave. Esto es una ocurrencia natural causada por la manguera larga flexible.

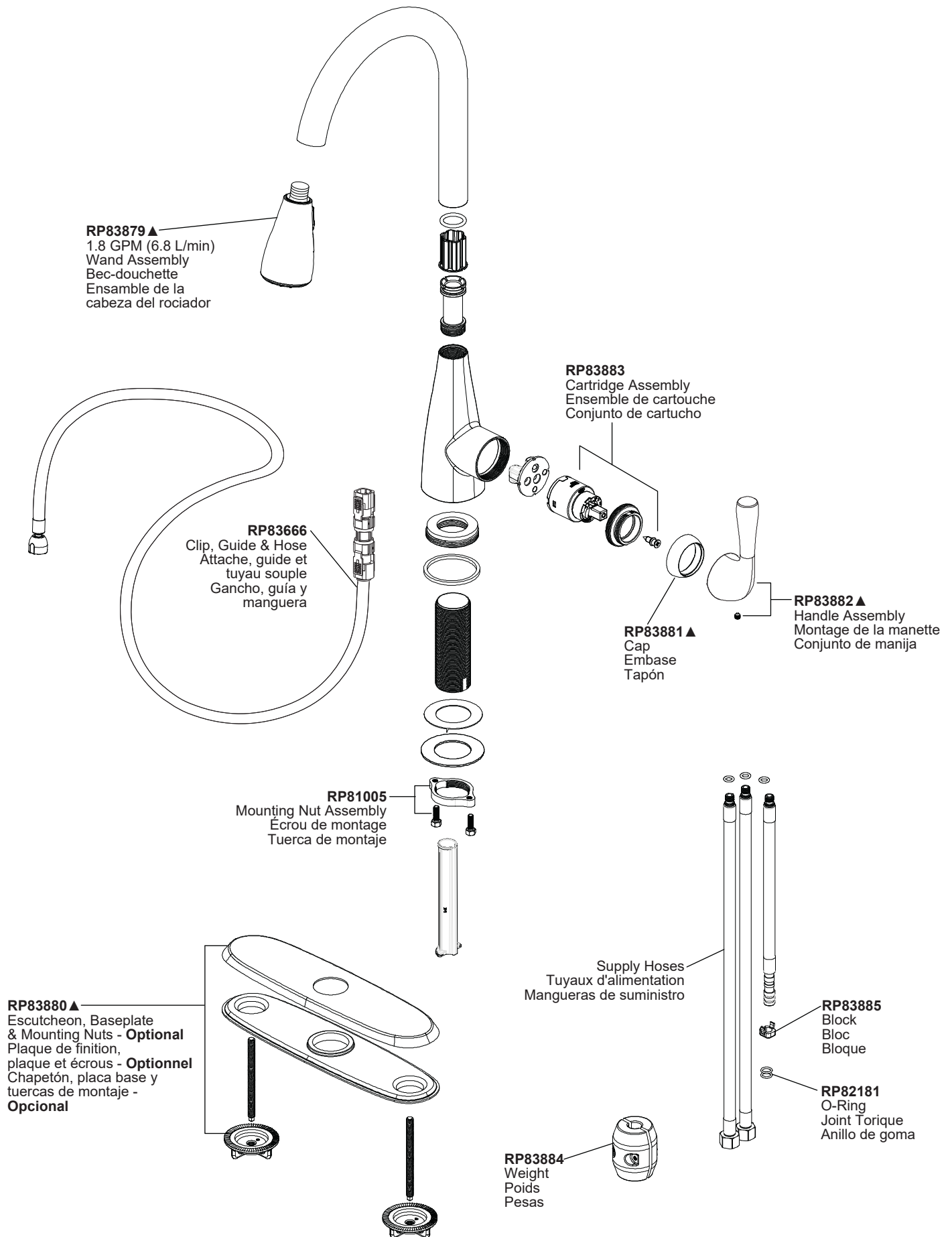
Nota: No intente desarmar el cartucho (4). No hay piezas reparables en su interior.

Si la conexión de la manguera del rociador tiene fugas:

Desconecte el conector (6) de la salida de la llave (5). Verifique que el conector (6) esté bien conectado a la manguera (7). Tire moderadamente hacia abajo para verificar que se haya realizado la conexión. Vuelva a conectar el conector (6) de la salida de la llave (5). Tire moderadamente hacia abajo para verificar que se haya realizado la conexión.

Limpieza y cuidado de su llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por abrasivos fuertes o pulidores. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.



Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish

All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family applications and (b) five (5) years for all other commercial applications, in each case from the date of purchase. For purposes of this warranty, the term "multi-family application" refers to the purchase of the faucet by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family applications, are excluded from the 10-year warranty and are subject to the five-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Electronic Parts and Batteries (if applicable)

Electronic parts (other than batteries), if any, of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date of purchase or, for commercial purchasers, for one (1) year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

What We Will Do

Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 345 DELTA (3358) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number and date of purchase):

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

In Canada:

Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, ABUSE, NEGLECT OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or view our [Warranty FAQs](http://www.deltafaucet.com/warranty-faq) at www.deltafaucet.com.

Garantie limitée sur les robinets Delta^{MD}

Pièces et finitions

Toutes les pièces (sauf les pièces électroniques et les batteries) et les finitions de ce robinet DeltaMD sont garanties au nom de l'acheteur-consommateur initial comme étant exemptes de tout vice de matériaux et de fabrication aussi longtemps que l'acheteur original possède la maison dans laquelle le robinet a été premièrement installé. Pour les acheteurs commerciaux, (a) la période de garantie est de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et (b) cinq (5) ans pour toutes les autres utilisations commerciales, dans chaque cas, à compter de la date d'achat. Aux fins de la présente garantie, le terme « application multi-familiale » fait référence à l'achat du robinet par un acheteur qui est propriétaire de, mais qui n'habite pas dans le logement résidentiel dans lequel le robinet est d'abord installé, par exemple un appartement loué ou une maison individuelle à multiples unités (duplex ou maison de ville), ou un condominium, immeuble ou un centre de vie communautaire. Les installations suivantes ne sont pas considérées comme des applications multifamiliales, sont exclues de la garantie de 10 ans et sont soumises à la garantie de cinq ans : locaux industriels, institutionnels ou autres locaux commerciaux, comme un dortoir, logement (hôtel, motel ou logement de séjour prolongé), aéroport, établissement d'enseignement, établissement de santé à long ou à court terme (hôpital, centre de réadaptation, centre de soins infirmiers, centre de vie assistée, centre de soins résidentiels), espace public ou espace commun.

Pièces électroniques et piles (si applicable)

Les pièces électroniques (le cas échéant), le cas échéant, de ce robinet DeltaMD sont garanties à l'acheteur-consommateur initial comme étant exemptes de tout vice de matériaux et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat, ou pour les utilisateurs commerciaux, pendant un (1) an à compter de la date d'achat. Aucune garantie n'est fournie sur les batteries.

Ce que nous ferons

Delta Faucet Company réparera ou remplacera, gratuitement, pendant la période de garantie (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou finition qui présente des défauts de matériaux et/ou fabrication sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si la réparation ou le remplacement n'est pas pratique, Delta Faucet Company peut choisir de rembourser le prix d'achat en échange du retour du produit. **Voici vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert

Les frais de main-d'œuvre engagés par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou démonter ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Delta Faucet Company décline toute responsabilité pour tout dommage au robinet résultant de l'usure raisonnable, l'utilisation en extérieur, une mauvaise utilisation (y compris l'utilisation du produit pour une application à laquelle il n'est pas destiné), le gel, l'abus, la négligence ou une installation, un entretien ou une réparation mauvais(e) ou incorrectement réalisé(e), y compris le défaut de suivre les instructions d'installation, de soins et de nettoyage applicables. Delta Faucet Company recommande l'utilisation d'un plombier professionnel pour toutes les installations et réparations des robinets. Nous vous recommandons également d'utiliser seulement des pièces de rechange Delta^{MD}.

Ce que vous devez faire pour obtenir le Service sous garantie ou des pièces de rechange

Une réclamation de garantie peut être réalisée et des pièces de rechange peuvent être obtenues en appelant 1 800 345 DELTA (3358) ou en nous contactant par courrier ou en ligne comme suit (veuillez inclure votre numéro de modèle et la date d'achat):

Aux États-Unis et au Mexique:

Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention : Service de garantie
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

Au Canada:

Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customer-support/assistance.html>

Une preuve d'achat (facture originale) de l'acheteur d'origine doit être mise à la disposition de Delta Faucet Company pour toute réclamation, sauf si l'acheteur a enregistré le produit auprès de Delta Faucet Company. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets Delta^{MD} fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites

Veuillez noter que certains états / provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.**

Limitation des dommages spéciaux, fortuits ou consécutifs

Certains états / provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTER CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE AU ROBINET RÉSULTANT DE L'USURE RAISONNABLE, L'UTILISATION EN EXTÉRIEUR, UNE MAUVAISE UTILISATION (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT POUR UNE APPLICATION À LAQUELLE IL N'EST PAS DESTINÉ), LE GEL, L'ABUS, LA NÉGLIGENCE OU UNE INSTALLATION, UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION MAUVAIS(E) OU INCORRECTEMENT RÉALISÉ(E), Y COMPRIS LE DÉFAUT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE SOINS ET DE NETTOYAGE APPLICABLES. Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, sont censées s'appliquer à toute la mesure permise par les lois de l'état du New Jersey.**

Droits supplémentaires

Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état / province à l'autre. La présente est la garantie écrite exclusive de Delta Faucet Company, et celle-ci n'est pas transférable.

En cas de questions ou de préoccupations par rapport à notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous envoyer un courriel aux coordonnées ci-dessus ou consulter la FAQ sur la garantie sur www.deltafaucet.com.

Garantía limitada de las llaves Delta®

Partes y acabados

Todas las partes (diferentes a partes electrónicas y baterías) y acabados de este grifo Delta® tienen la garantía para el comprador-consumidor original de no tener defectos en los materiales ni en la mano de obra durante el tiempo en el cual el comprador-consumidor original sea el propietario de la vivienda en donde se haya instalado el grifo por primera vez. Para compradores comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones multi-familiares y (b) de cinco (5) años para todas las demás aplicaciones comerciales, en cada caso, a partir de la fecha de compra. Para el propósito de esta garantía, la expresión "aplicación multi-familiar" se refiere a la compra del grifo por parte de un comprador que sea el propietario, pero no viva en una vivienda residencial en la cual el grifo se haya instalado inicialmente, como en una unidad individual arrendada o en una vivienda independiente con varias unidades (dúplex o mansión de varios pisos), o un condominio, edificio de apartamentos o un centro de viviendas comunitarias. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones multi-familiares, se excluyen de la garantía de 10 años y solamente están cubiertas por la garantía de 5 años: viviendas industriales, institucionales u otra clase de viviendas comerciales, tales como un dormitorio, viviendas para hospedajes (hotel, motel o lugares de estadía extendida), aeropuertos, centros educativos, centros de salud a corto o largo plazo (hospitales, centros de rehabilitación, de cuidados o unidades de vivienda asistidas o de cuidados representados), espacios públicos o áreas comunes.

Partes electrónicas y baterías (si corresponde)

Las partes electrónicas (excepto las baterías), si existen, de esta llave Delta® están garantizadas contra defectos de material y de mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra o, para usuarios comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha de compra. Las baterías no cuentan con ninguna garantía.

Ce que nous ferons

Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período correspondiente de la garantía (tal como se describe arriba), toda parte o acabado que presente defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si se justifica la reparación o el reemplazo, Delta Faucet Company puede decidir devolverle el importe de la compra a cambio de la devolución del producto. **Estas son sus únicas opciones.**

Lo que no está cubierto

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o remover este producto no está cubierto por esta garantía. Delta Faucet Company no será responsable por ningún daño a la llave causado por desgaste normal, uso en exteriores, uso inadecuado (incluyendo el uso del producto para una aplicación imprevista), congelamiento del agua, abuso, negligencia o instalación, mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir las instrucciones correspondientes de cuidado y limpieza. Delta Faucet Company recomienda usar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones de llaves. También le recomendamos usar solamente partes de reemplazo genuinas de Delta®.

Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o partes de reemplazo

Se puede hacer un reclamo de garantía y se pueden obtener repuestos llamando al 1-800-345-DELTA (3358) o contactándonos por correo o por Internet de la siguiente manera (incluya el número de modelo y la fecha de compra):

En los Estados Unidos y México:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Atención: Servicio de garantía
[www.deltafaucet.com/service-parts/
contact-us](http://www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us)

En Canadá:

Masco Canada Ltd., Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
[http://www.deltafaucet.ca/
customersupport/assistance.html](http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html)

Deberá presentarle un comprobante de compra (recibo de compra original) del comprador original a Delta Faucet Company para todos los reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía cubre solamente las llaves Delta® fabricadas después del 1 de enero de 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

Limitación de la duración de las garantías implícitas

Veillez noter que certains états / provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADEQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.

Limitación de la duración de las garantías implícitas

Limitation des dommages spéciaux, fortuits ou consécutifs. Certains états / provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTER CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. DELTA FAUCET COMPANY DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE AU ROBINET RÉSULTANT DE L'USURE RAISONNABLE, L'UTILISATION EN EXTÉRIEUR, UNE MAUVAISE UTILISATION (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT POUR UNE APPLICATION À LAQUELLE IL N'EST PAS DESTINÉ), LE GEL, L'ABUS, LA NÉGLIGENCE OU UNE INSTALLATION, UN ENTRETIEN OU UNE RÉPARATION MAUVAIS(E) OU INCORRECTEMENT RÉALISÉ(E), Y COMPRIS LE DÉFAUT DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, DE SOINS ET DE NETTOYAGE APPLICABLES. Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limites, sont censées s'appliquer à toute la mesure permise par les lois de l'état du New Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia. Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company y no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a nuestra garantía, póngase en contacto con nosotros como se indica más arriba, o consulte nuestras preguntas frecuentes acerca de la garantía en www.deltafaucet.com.